

شرح ألفاظ الأذان

**Az adhān (adhān) szavainak
magyarázata**

Az adhān (adhán) szavainak magyarázata

Az Iszlám Tartalom szolgálatára létrehozott Egyesületben működő Tudományos Bizottság - a világ különböző nyelvein nyújtva ismereteket

Az Adhán szavainak magyarázata.

Az Iszlám Tartalom szolgálatára létrehozott Egyesületben működő Tudományos Bizottság - a világ különböző nyelvein nyújtva ismereteket

Az adhán Isteni eredetű, az Úrtól való felszólítás, amit naponta ötször hall meg a muszlim. Allah Hatalmasságára és Magasztosságára emlékezteti, illetve az igaz jóságra és az üdvözülésre hívja. Egy rövid időre felerősíti a kapcsolatot az ember és a Teremtője között, amiben teljesen elszakad a mindennapi káosztól, hogy az Ura előtt alázatosan állva szóljon Hozzá. Az adhán nem csupán az ima idejének kezdetét jelzi, hanem ennél sokkal többet. Ez egy felhívás a belső megnyugvásra, a szívben lévő Hitre és az Allahhal lévő kapcsolat megújítására. Az adhán fenséges jelentésekkel bír, ami Allah magasztalásával kezdődik, és az imádkozásra való felszólítással zárul; amiben az igaz muszlim megnyugvást lel. Minden egyes alkalommal, amikor megszólal az adhán, egy hang azt sugallja a szívnek, hogy az igazi élet az Allahhoz való közeledéssel kezdődik.

Az adhán szavai:

Allah a Leghatalmasabb Allah a

**Leghatalmasabb, Allah a Leghatalmasabb Allah
a Leghatalmasabb (Allāhu akbaru - négyszer)**

Allahu Akbar (Allah a Leghatalmasabb;
Legnagyobb)

A Magasztalt Fenségesség Néve: "Allah", ami Ma'lúh-ra utal. Ez pedig a jogosan szolgált és imádott (Isten). Ez a Magasztos Teremtő Úrnak a Neve, és minden és valamennyi isteni Név mintegy alárendelten hozzá kapcsolódik, és az Ő leírására szolgál. Allah az Egy, az Egyetlen; Aki nem nemzett és nem nemzetett; és Ő az egek és a föld Teremtője.

Az "Allahu Akbar" kifejezés azt jelenti, hogy Allah mindennél Hatalmasabb. Ő Magasztosabb és Tökéletesebb, mint hogy bármilyen hiányosságot tulajdonítsanak Neki, vagy olyat ami nem illik az Ő Fenségéhez és Tökéletességéhez.

Allahu Akbar... Ez a kifejezés emlékezteti a muszlimot arra, hogy semmi ebben az életben nem méltó arra, hogy elvonja a Teremtőjétől. Arra is rávilágít, hogy kötelessége minden embernek Allah Akarata és Vallása szerint élni, nem pedig a saját gondolatai és vágyai alapján, hiszen Allah Hatalmasabb és Fenségesebb mindennél ami létezik e világban.

„Allahu Akbar”, abban a pillanatban amikor meghallja a kézműves, otthagyja a mesterségét, a

földműves a szántást, a kereskedő pedig boltját bezárja, a tanár pedig félbeszakítja óráját. Mindez azért van mert Allah Hatalmasabb minden munkánál és foglalkozásnál. Így mindent abbahagyni és az imádatra teljességgel rá fókuszálni, azt bizonyítja hogy a Fenséges Allah Hatalmasabb a hívő szívében, mint bármilyen világi haszon. Allah Hatalmasabb, minden csapásnál, vagy földi megpróbáltatásnál, vagy körülménynél. Aki pedig valójában hisz ebben, minden nehézség csekélynek fog tűnni a szívében, lelke pedig megnyugszik Allah Közelsége tudatától, elégedett lesz azzal amit elrendelt a számára, és teljesen ráhagyatkozik a végtelen Bölcsességére és Irányítására.

Tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah (Ašhadu an lā ilāha illā-Llāhu), tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah

"Ashadu an lā ilāha illā-Llāh" Tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah

Ez a mondat a Tanúságtétel első része. Azt jelenti, hogy szilárd és őszinte elismerése annak, hogy Allah a Teremtője mindennek, az Ura, a Birtoklója és Irányítója. És arra, hogy kizárólag Őt szabad szolgálni, imádni mindennek felett, és hogy Ő

az egyedüli jogosan szolgálható, imádható isten. Az egyedüli Akinek nincs társa. Nem nemzett és nincs neki semmilyen hasonmása és társa. Így hát az imádat és a fohászkodás kizárólag Őt illeti meg.

És ez a Tanúságtétel a létezés legnagyobb Tanúsága. Ez a hit alapja minden isteni kinyilatkoztatásban. Minden próféta – béke legyen velük –, mint Noé, Ábrahám, Mózes és Jézus, egészen Muhammadig, népeiket arra hívták, hogy ismerjék el, fogadják el és higgyenek abban, hogy "Nincs más jogosan szolgálható, imádható isten, csak Allah". Ez az a Szó, amelyért Allah a teremtményeket megteremtette, a küldötteket elküldte, hogy kihirdessék és megerősítsék; és a Könyveket leküldte, hogy azt kifejtse és megmagyarázza. A Paradicsomot jutalmul rendelte annak, aki azt szíve őszinteségével, tisztán vallja, és tiltottá tette a Tűz számára azt, aki úgy hal meg, hogy abban bizonyossága van.

Ez a Hit kulcsa, a megmenekülés kapuja, a Vallás alapja és az Egyistenhit lényege.

Az emberek a tanúságtétel miatt támasztatnak fel a sírjaikból, és azután e Szóról részesülnek számonkérésben a Feltámadás Napján. Aki a tanúságtétel alapján él, és az Egyistenhitben hal meg, az a leghatalmasabb nyereségben részesül. Aki pedig elutasítja a tanúságtételt és a kimondását megtagadja, ő az örök életet érdemli a Pokolban.

**Tanúsítom, hogy Muhammed Allah Küldötte,
tanúsítom, hogy Muhammed Allah Küldötte
(wa ašhadu anna Muḥammadan rasūlu-Llāhi)**

"Ashadu anna Muhammadan Raszul-ullah"
Tanúsítom, hogy Muhammed Allah Küldötte

Ez a tanúsítás azt jelenti, hogy tanúságtételt tesz a muszlim arra, hogy Allah, Muhammedet (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) küldte, lepecsételője legyen és az Isteni Küldetések sorának lezárója legyen. Felszólítva az egész emberiséget az Uruk hozzájuk intézett Üzenetére. Továbbá szilárd hittel vallja, hogy Allah szolgálatához, imádatához és az Ő elégedettségének elnyeréséhez nincs más út, csakis a Küldött (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) küldött voltának tanúsítása, az ő követése és példájának követése, valamint Allah szolgálata és imádása aszerint a Törvénykezés szerint, amelyet a Küldött, Muḥammed (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) közvetített. És hogy minden olyan imádat, amellyel az ember Allahhoz való közelséget kíván keresni, de amelyet a Küldött nem közvetített, érvénytelen istenszolgálat, és nem használ a cselekvőjének sem e világon, sem a Túlvilágon; sőt, számonkérésben részesül és büntetésben részesül érte, mivel Allahot nem aszerint szolgálta, amit az Ő Küldötte (Allah

áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) továbbított (az emberiségnek).

A tanúságtétel magában foglalja, hogy a Küldött (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) Allah szolgája és a Világok Urának Küldötte; továbbá azt is, hogy a Küldött (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) a Küldöttek Pecsétje, és nincs próféta Őutána; valamint magában foglalja a hitet mindazon jelekben és csodákban, amelyekkel eljött, amelyek közül a legnagyobb a Nemes Korán: a végső Isteni Üzenet, amely mindmáig azon a nyelven maradt fenn, amelyen kinyilatkoztatott, és megvédett a hozzáadástól, a csökkentéstől és az értelmi és tartalmi megváltoztatástól. És bizony ez a Kegyes Korán utánozhatatlan, páratlan a maga ékesszólásában, törvénykezésében és útmutatásaiban. A Magasztos Allah kihívással fordult az emberiséghez, hogy hozzanak akárcsak egyetlen, hozzá hasonló Szúrát (fejezet); ám az eltelt évszázadok során sem voltak erre képesek, és mind a mai napig az emberiség képtelen erre.

A tanúságtétel magában foglalja azt is, hogy a Küldött (Allah áldja meg és adjon Neki örök üdvösséget) azért jött, hogy visszavezesse az emberiséget a tiszta egyistenhithez, amint előtte Ábrahám, Mózes és Jézus (Allah békéje legyen velük) is tették. Hiszen Ő a Világok Urának Küldötte; azon az úton járt, amelyen valamennyi

próféta járt, amikor Uruk üzeneteit közvetítették; azonban Őutána már nincs több proféta.

Jöjjetek az imára, jöjjetek az imára (ḥayya ‘alā-ṣ-ṣalāti)

"Hajja ‘alā-l-szalāt" Jöjjetek az imára

A mondat értelme: Ó, ti hívők! Jöjjetek és térjete vissza Uratokhoz istenszolgálatlalt, imádattal, hiszen Ő a Megbocsátó és az Irgalmas; elfogadja a bűnbánatot, és megbocsátja a vétkeket.

Mily hatalmas megtiszteltetés, hogy Allah minden olyan helyen, ahol muszlimok csoportja található, megparancsolja egy embernek, hogy kihirdesse az imára hívást, és naponta őt alkalommal hívja őket, ezt mondván: Jöjjetek, és forduljatok az Uratok szolgálatára és imadására.

Bizonyára az imára hívás egy felszólítás és egy emlékeztető hang a hívők számára, hogy eljött az a pillanat amelyben az Urukhoz fordulhatnak az istenszolgálati cselekedetben és imádatban. Arra is, hogy le kell tenniük mindazt, ami a világ ügyeiből lefoglalja őket, és az istenszolgálat felé kell fordulniuk. Hagyják ott, ami éppen a kezükben van – legyen az kereskedelem vagy földművelés –, és forduljanak a Magasztos Allahhoz. Ez a hit őszinteségének bizonyítéka, és tanúsítja, hogy mindennemű földi mulandó jónál előbbre való.

Ez egy felszólítás, amely az embereket az imára hívja – az imára, amely a közvetlen összekötő

kapocs a hívő szolga és az ő Ura között. Ez egy olyan imádat, amely lerombolja a társadalmi rangkülönbségeket, és egyenlővé teszi az embereket az ő Uruk előtt.

Jöjjetek a boldogulásra, az üdvösségre, jöjjetek a boldogulásra, az üdvösségre (ḥayya ‘alā-l-falāḥ)

"Hajja ‘alā-falāḥ" Jöjjetek a boldogulásra, az üdvösségre

A boldogulás, az üdvösség azt jelenti: elégedettség, győzelem, biztonság és megmenekülés a földi létben és a Túlvilágon, az örök boldogság, valamint útmutatás, amely a helyes Útra vezet el.

És jelentései közé tartozik: Allah elégedettségét megnyerni, illetve a Paradicsom győzelmének elnyerése és kivívása és a Pokoltól való megmenekülés. Ez azért van, mert aki hisz és megtartja az imát, az bizony boldogul, és aki boldogul, az megmenekül, és győzelmet arat azzal, hogy örökön a Paradicsomban fog lakozni.

A mu'adhdhin (imára hívó) minden egyes imakor arra emlékezteti a hívőket, hogy sietve jöjjetek az oltalomhoz és a biztonsághoz, a szív nyugalomához, a lélek tisztaságához, valamint a földi létbeli és a túlvilági boldogsághoz.

"Allahu Akbar, Allahu Akbar, Lá iláha illa-Láh"
Allah a Leghatalmasabb, Allah a

Leghatalmasabb, nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah.

Az Adhán Allah Hatalmasságának (Allah a Legnagyobb) és az Ő Egyedüliségének (Egyedüli Isten voltának megvallásával) kinyilvánításával zárul.

Az imára szólítás az „Allahu Akbar” mondatának ismétlésével zárul, és a "Lá iláha illá-Lláh" megerősítésével. Ez a két mondat megerősíti a korábban kifejtett jelentéseket, és ezek körül forog az emberi lét rendje. Ez az igazság a legigazabb univerzális-egyetemes-egzisztenciális igazság, akár felfogja az ember, akár nem; akár tud róla, akár nem. A nagy igazságoknak nem árt, ha némelyek nem tudnak róluk. Ez az igazság nem változik meg és nem módosul, bármilyen hosszan teljék is az idő, és bárhogyan kövessék is egymást az események: nevezetesen - Allah Hatalmasabb és Nagyobb mindennél; hogy Allah az Egyetlen igaz isten; hogy egyedül Ő jogosult az istenszolgálatra, az imádatra; és hogy Rajta kívül minden más imádata hamis.

Ez felszólítás és felhívás annak a magasztalására, amit a Magasztos és Fenséges Allah felmagasztalt, és tanúságtétel Allah mellett mindarról, amiről Ő Maga tett tanúságot Önmagáról, és amiről Számára tanúságot tettek a küldöttek – béke legyen rajtuk –, és amiről tanúskodtak a hívők.

Végül: az Adhán nem pusztá felhívás az imára, hanem a boldogulásra, az üdvösségre és a sikerre szóló hívás; olyan üzenet, amely naponta ötször visszhangzik a mecsetekben, hogy felébressze a szíveket; és emlékeztessen bennünket arra, hogy Allah közel van, hogy a lelki megnyugvás lehetséges, és hogy a boldoguláshoz vezető út az imával, valamint a szolga és Teremtője közötti kapcsolat megteremtésével kezdődik.

Ezért ismételd az imára szólítóval együtt: Allahu akbar, Allahu akbar; Lá iláha ill-Lláh. Ismételd a tiszta egyistenhit tanúságtételét, és tegyél tanúságot arról, amiről Allah Önmagáról tanúságot tett, és arról az igazságról, amelyet az Ő Küldöttei elhoztak, azon cél érdekében, hogy a boldogulók, a győztesek és a muszlim egyistenhívők közé tartozz!

Nyisd meg a szíved a hitnek; és mondd: "Ashadu an lá iláha illá-Lláh wa ashadu anna Muhammadan raszúlu-Lláh - Tanúságot teszek arról, hogy nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah! És tanúságot teszek arról, hogy Muhammad - Allah Küldötte!", így részesülsz Allah irgalmában, és elnyered a boldogulást a földi létben, és a megmenekülést a Túlvilágon, és a Feltámadás Napján a hívők sorában támasztatsz fel.

Index

Az adhān (adhán) szavainak magyarázata	2
Az Adhán szavainak magyarázata.	2
Az adhán szavai:	3
Allah a Leghatalmasabb Allah a Leghatalmasabb, Allah a Leghatalmasabb Allah a Leghatalmasabb (Allāhu akbaru - négyszer)	3
Tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah (Ašhadu an lā ilāha illā-Llāhu), tanúsítom, hogy nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah	4
Tanúsítom, hogy Muhammed Allah Küldötte, tanúsítom, hogy Muhammed Allah Küldötte (wa ašhadu anna Muḥammadan rasūlu-Llāhi)	6
Jöjjetek az imára, jöjjetek az imára (ḥayya ʿalā-ṣ-ṣalāti)	8
Jöjjetek a boldogulásra, az üdvösségre, jöjjetek a boldogulásra, az üdvösségre (ḥayya ʿalā-l-falāḥ)	9
"Allahu Akbar, Allahu Akbar, Lá iláha illa-Láh" Allah a Leghatalmasabb, Allah a Leghatalmasabb, nincs más jogosan szolgálható, imádható isten csak Allah.	9